|  |  |
| --- | --- |
| **Мәтін бөлімдерін байланыстыру үшін қолданылатын құрылымдар**  **Языковые средства связи частей текста** | |
| во-первых... / во-вторых... /в-третьих... | біріншіден ... / екіншіден ... / үшіншіден ... |
| прежде всего... | ең алдымен |
| во исполнение поручения | тапсырмасын орындау үшін |
| во исполнение Постановления Правительства Республики Казахстан от | Қазақстан Республикасы Үкіметінің ... ... Қаулысын орындау үшін |
| во исполнение поручений Руководителя Канцелярии  Премьер-Министра Республики Казахстан | Қазақстан Республикасы Премьер-Министрінің Кеңсесі Басшысының тапсырмаларын орындау үшін |
| в связи с чем, считаем возможным... | осыған байланысты ... мүмкін деп санаймыз |
| в связи с признанием закупок не состоявшимися | сатып алу өткізілмеді деп танылуына байланысты |
| в связи с наличием не отклоненной заявки | қайтарылмаған өтінімнің болуына байланысты |
| в связи с включением дополнительного объема | қосымша көлемнің енгізілуіне байланысты |
| в связи с проведением мониторинга | мониторинг өткізілуіне байланысты |
| в связи с увелечением объема работ | жұмыс көлемінің ұлғаюына байланысты |
| в связи с производственной необходимостью | өндірістік қажеттілікке байланысты |
| в связи с вышеизложенным | жоғарыда айтылғандарға орай |
| в связи с этим | осыған орай |
| в связи о отсутствием ... | ... болмауына байланысты |
| в связи с отказом | бас тартуына байланысты |
| в этой связи считаем необходимым... | осы орайда ... қажет деп санаймыз |
| в случае, если | егер де, егер |
| в том числе | соның ішінде |
| в качестве | есебінде, ретінде |
| в количестве | мөлшерінде |
| в объеме | көлемінде |
| в сумме | сомасында |
| в порядке и на условиях, предусмотренных нормативными правовыми актами Республики Казахстан и внутренними документами Работодателя | Қазақстан Республикасының нормативтік құқықтық актілерінде және Жұмыс берушінің ішкі құжаттарында көзделген тәртіппен және талаппен |
| на основании вышеизложенного | жоғарыда баяндалғанның негізінде |
| следует отметить, что ... | ... ... атап өткен жөн |
| согласно заключения | қорытындыға сәйкес |
| исходя из указанных юридических заключений следует учесть, что | аталған заң қорытындыларына сүйене отырып, ... ... ескерген жөн |
| излагая кратко | қысқаша айтқанда |
| Также сообщаем, что ... | Сондай-ақ, ... хабарлаймыз |
| учитывая ... ... | ... ... ескере отырып |
| учитывая сжатые сроки проектирования и строительства | жобалау және құрылыс мерзімінің тығыздығын ескере отырып |
| учитывая сложность данной проблемы | осы мәселенің күрделілігін ескере отырып |
| Вместе с тем, обращаем Ваше внимание, что ... | Сонымен қатар, Сіздің назарыңызды ... аударамыз |
| **Вместе с тем, Национальным банком Республики Казахстан принято решение** | **Сонымен қатар, Қазақстан Республикасының Ұлттық банкі ... туралы шешім қабылдады** |
| Что касается ... ..., то необходимо отметить, | ... тоқталатын болсақ, ... ... атап өту қажет |
| С учетом вышеизложенного, | Жоғарыда баяндалғандарды ескере отырып |
| Мы полагаем необходимым... | ...қажет деп санаймыз |
| по вопросу предоставления... | ... ұсыну мәселесі бойынша |
| касательно реализации проекта | жобаны іске асыруға қатысты |
| касательно предстоящего 7–го заседания ... | алдағы ... 7-отырысына қатысты |
| касательно рассмотрения проекта Плана мероприятий по сотрудничеству | Ынтымақтастық жөніндегі іс-шаралар жоспарының жобасын қарастыруға қатысты |
| касательно ежеквартального предоставления информации по выполнению пунктов Плана ... | ... жоспары тармақтарының орындалуы бойынша тоқсан сайынғы ақпаратты ұсынуға қатысты |
| на основании изложенного | айтылғандар негізінде |
| на основании вышеизложенного | жоғарыда айтылғандар негізінде |
| опираясь на вышеизложенные доводы | жоғарыда айтылған дәлелдерге сүйене отырып, |
| по обстоятельствам дела | істің жағдайы бойынша |
| принимая во внимание задачи программы | бағдарлама талаптарын ескере отырып, |
| принимая во внимание отношения | қарым-қатынастарды ескере отырып, |
| принимая во внимание проблемы касательно ... | ... қатысты мәселелерді ескере отырып, |
| принимая во внимание предложения | ұсыныстарды ескере отырып, |
| принимая во внимание все цели и задачи | барлық мақсаттар мен міндеттерді ескере отырып, |
| принимая во внимание поручение ... | ... тапсырмасын назарға ала отырып |
| принимая во внимание вышеизложенное | жоғарыда айтылғандарды назарға ала отырып, |
| уделяя внимание на вышеназванные факты | жоғарыда аталған деректерді ескере отырып, |
| на основе вышеприведенных фактов | жоғарыда көрсетілген деректер негізінде |
| заостряя внимание на вышесказанном | жоғарыда келтірілгендерге ерекше көңіл бөле отырып, |
| уточняя вышеупомянутые даты | жоғарыда айтып кеткен мерзімді нақтылау барысында |
| учитывая отсутствие согласованной позиции | келісілген ұстанымның жоқтығын ескере отырып, |
| указанные меры | аталған шаралар |
| в результате рассмотрения вопроса | мәселені қарастыру нәтижесінде |
| а также с целью исполнения условий договора | сондай-ақ шарт талаптарын орындау мақсатында |
| вместе с тем | сонымен қатар |
| в свою очередь | өз кезегінде |

*\*Все перечисленные выражения необходимо использовать с учетом контекста и речевой ситуации.*